

«هَرَّ وَ بَرَّ»

اگر پرسند، این دو کلمه ای که در افواه مردم جاری است، و هر وقت که بخواهند فردی را به جهالت و نادانی نسبت دهند می گویند: فلانی «هَرَّ را از بَرِّ تمیز نمی دهد» چه معنی دارد، گوئیم:

۱- هَرَّ بچه گربه است و بَرِّ بچه موش.

۲- هَرَّ خواندن گوسفند است و بَرِّ راندن آن.

۳- هَرَّ دعوت برّه است به طرف آب و بَرِّ دعوت آن است برای علف خوردن.

۴- هَرَّ عاق کردن است و بَرِّ نیکی کردن.

البته بعضی این دو کلمه را به فتح اول می خوانند در این صورت:

۵- هَرَّ کراحت و بدی است و بَرَّ محبت و خوبی است.

و بعضی این دو کلمه را به ضمّ اول خوانده اند در این صورت:

۶- هَرَّ چیزی است شبیه به گندم (گندم نما) و بُرَّ گندم است.^۱

^۱- از کشکول شیخ الاسلامی یا بستان المعارف